

Thörner Zeitung.



Wegkosten 1760.

Ostdeutsche Zeitung und Generalanzeiger.

Gejähmt täglich abends, Sonn- und Festags ausgenommen.
Abzugshörer vierjährlich bei Abholung vor der Geschäfts- oder den Ausgabe-
stellen in Thörn, Wieder und Podgorz 1.80 Mark, durch Posten frei ins
Haus gebracht 2.25 Mark, bei allen Postanstalten 2 Mark, durch Briefträger
ins Haus gebracht 2.42 Mark.

Schriftleitung und Geschäftsstelle: Brückenstraße 54.
Telegr.-Adr.: Oldenbüttel. — Versprecher Nr. 46.
Verantwortlicher Schriftleiter August Schacht in Thörn.
Druck und Verlag der Schreiberei des Thörner Oberbürgermeisters C. m. b. H., Thörn.

Anzeigenpreis: Die gespaltene Kleinschriftzelle über deren Raum 15 Pf.,
Nellamen die Kleinschriftzelle 30 Pf. Anzeigen-Annahme für die abends
erscheinende Nummer bis spätestens 2 Uhr nachmittags in der Geschäftsstelle,
auswärts bei sämtlichen Anzeigen-Berichtungsgegenden.

Nr. 189

Sonnabend, 13. August

1904.

Die Abordnung der südwestafrikanischen Farmer beim Kaiser.

Am Donnerstag endlich hat die südwestafrikanische Farmer-Abordnung Gelegenheit gehabt, dem Kaiser die Wünsche der deutschen Ansiedler vorzutragen. Wochenlang haben die fünf Männer des erlösenden Wortes geharrt, sie hatten schon die Hoffnung auf Gehör aufgegeben und waren der Meinung, daß der Kaiser sie nicht hören wolle, weil seine Ratgeber ihm die düstere Lage der Ansiedler in günstigerem Lichte gezeichnet hätten. Schüchtern harrten sie der Aunde, daß die Kieler Festtage vertraut und der Kaiser von seiner Nordlandsreise zurückgekehrt sei und nun auch die Wünsche der schwergeprüften Landsleute in Südwestafrika entgegennehmen könne. In bewegten Worten schilderten sie dem Herrscher in Gegenwart des Kanzlers die Greuel der Verwüstung an Gut und Eigentum der deutschen Ansiedler und batzen um weiteste Unterstützung durch den Staat. Der Kaiser ergriff, wie uns der offiziöse Draht meldet, das Wort zu einer längeren Ansprache, in der er zunächst die Opfer des Aufstandes seiner tiefsten Teilnahme versicherte. Was die Entschädigungsfrage betrifft, so stieß er an der Spitze eines konstitutionellen Staatswesens, wo diese Frage verfassungsmäßig Sache der Legislative sei. Der Reichskanzler werbe aber in vollem Einvernehmen mit ihm sich bemühen, vom Reichstag weitere Mittel zur Entschädigung der Ansiedler zu verlangen. Wen bald nach Ausbruch des Aufstandes unter den Farmern, nachdem ihre Existenz vielfach vernichtet worden und nicht ausreichende Mittel zum Wiederaufbau der Farmen bewilligt worden seien, sich eine Bewegung gezeigt habe, das Land zu verlassen, so hoffe er, daß die Farmer sich das Beispiel ihrer Vorfahren in der alten Heimat, die auch viele schwere Kämpfe um ihre Existenz durchzuhalten hatten, ohne sich entmutigen zu lassen, zum Vorbild nehmen und als Pioniere deutscher Kultur auf ihrem vorgeschobenen Posten auftreten werden. In der großen militärischen Machtentfaltung, die zur Niederwerfung des Aufstandes aufgeboten worden sei, könnten die Ansiedler eine Gewähr erblicken, daß Deutschland diese Kolonie, von deren sehr großem Wert er voll überzeugt sei, für alle Seiten festhalten und dafür sorgen wolle, daß ähnliche Vorkommnisse wie dieser Aufstand für alle Zukunft unmöglich sein sollen. Er würde einen Fortzug der Ansiedler sehr bedauern, weil dann die ganzen Kosten der jüngsten Militärexpedition und vor allem alle die hohen Opfer an Menschenleben umsonst gebracht worden wären. Er werde alles tun, was in seinen Kräften stehe, um den Ansiedlern zu ihrem Rechte zu verhelfen.

Bemerkenswert an den Ausführungen des Kaisers sind zwei Punkte: die Betonung des konstitutionellen Charakters des Reiches und die Ansicht, daß die Kolonie Südwestafrika für das deutsche Reich von großem Wert ist. Wir haben, von unserem Standpunkte aus, den konstitutionellen Charakter des Reiches stets betont, leider auch nur zu oft Gelegenheit gehabt, diesen konstitutionellen Charakter als die Grundlinie für die Handlungen der Regierung und der verantwortlichen Ratgeber betonen zu müssen, denn oft gebracht.

Genug schien es, als ob die verfassungsmäßigen Rechte nicht mit der wünschenswerten Klarheit gewahrt geblieben seien, als ob man sich über manche legislative Vorschrift hinwegsetze. Umso mehr sind wir erfreut, daß der „erste Diener des Staates“ bei dieser Gelegenheit den konstitutionellen Charakter betont hat. Der Reichstag als ein Teil der legislativen Gewalt wird es nicht an den nötigen Unterstützungen für die schwer bedrängten deutschen Landsleute in Südwestafrika fehlen lassen. Es kommt also nur darauf an, daß der Bundesrat in seinen Vorschlägen auch den Bedürfnissen der Ansiedler vollkommen Rechnung trägt. Wir sind gewiß, daß der Reichstag in seiner überwiegenden Mehrheit eine weitgehende Entschädigung gutheitlich wird, denn die deutschen Ansiedler dürfen doch unter den Fehlern der deutschen Kolonialverwaltung nicht leiden.

Ist so die Gewährung einer hinreichenden Unterstützung der Ansiedler durch den Reichstag gewiß, so darf als ebenso gewiß bezeichnet werden, daß in der Debatte über die Entschädigungsfrage auch die Mängel in der Kolonialverwaltung schamlos aufgedeckt werden. Und dies ist notwendig, denn diese Fehler haben zu der prekären Lage geführt, in der sich die Ansiedler befinden. Die Debatte dürfte sich aber auch auf den Wert der Kolonie Südwestafrika erstrecken, und hier sind wir im Gegensatz zu dem Kaiser der Ansicht, daß Südwestafrika von allen deutschen Kolonien die am wenigsten wertvolle ist. Den besten und wichtigsten Teil Südwestafrikas, die Walvischbai, haben die Engländer für sich genommen. Sie ist der Kern, der deutsche Michel erhält nur die nüchtere Schale. Millionen und Übermillionen müssen geopfert werden, um die unfruchtbaren Wüsteneien zu Landstrichen zu machen, die einen Ertrag geben, der den aufgewandten Mühen kaum entspricht. Die zwanzig Jahre deutscher Kolonialpolitik haben wenig Lichtblicke aufzuweisen, die schmerzlichste Erinnerung wird aber Südwestafrika mit seinen ungeheurem Opfern an Menschenleben und Geld bleiben.

A. S.

Zum Tode Waldeck-Rousseaus.

Der Figaro berichtet über Waldeck-Rousseaus letzte Tage und Stunden: Der Aufenthalt in Corbeil hatte dem Kranken wohlgetan, er möchte Spaziergänge auf der am Seineufer belegenen Terrasse, fand sogar zuweilen Lust zu einer Angelpartie und unternahm noch vor vierzehn Tagen einen Aufzug per Automobil zu seinem Freunde Herrn Ulrich in Morzange sur Seine. Aber plötzlich änderte sich das Bilden. Es traten heftige Schmerzen und Halluzinationen auf. Bisher hatte Waldeck-Rousseau bei seinem lange dauernden Leiden stets die völlige Geistesklarheit behalten. Auf Rat der Aerzte wurde mit Zustimmung Waldeck-Rousseaus eine zweite Operation beschlossen. Man hatte dazu den berühmten Spezialisten Professor Hans Kehr aus Halberstadt ausgewählt. Waldeck-Rousseaus Sohn holte Professor Kehr aus seinem Krankenhaus in Halberstadt ab und traf am Montag mit ihm in Corbeil ein. Kehr untersuchte Waldeck-Rousseau sofort und beschloß selbständig die Operation, welche binnen 48 Stunden vorgenommen werden sollte. Die anderen Aerzte haben derselben nur als Zuschauer beigewohnt. Kehr hatte sein Assistenzpersonal, einen Herrn und eine Dame, aus Deutschland mit-

Waldeck-Rousseau hatte am Mittwoch einer erträglichen Morgen verbracht, plauderte mit seiner Umgebung und rauchte sogar eine Zigarette. Um 11½ Uhr wurde Dr. Kehr gemeldet. Waldeck-Rousseau wurde im Schlafzimmer chloroformiert und dann in ein Nebengewölbe gebracht, welches man als Operationsaal eingerichtet hatte. Nach Eröffnung der Bauchhöhle konstatierte Professor Kehr ein weit vorgesetztes Karzinom des Pankreas (Krebsgeschwulst der Bauchspeicheldrüse) und entfernte dasselbe mit wunderbarem Gewandtheit der Hand. Der Patient erlitt aber infolge der sehr großen Operationswunde und langen Dauer der Operation, welche erst um halb zwei Uhr beendet war, einen furchtbaren Blutverlust. Als man ihn von dem Operationsstisch nach dem Bett brachte, schlug er für einen Moment die Augen auf, schloß sie aber sofort und verfiel in absolute Bewußtlosigkeit. Serum- und Koffeingabepräparaten hoben den Puls etwas, aber die Bewußtlosigkeit blieb.

Man entschloß sich nun, den nahen Tod vorausschauend, einen Priester holen zu lassen. Der Abbé Guibert kam mit dem Automobil an, wurde um 2 Uhr 40 Minuten in das Sterbegewölbe gebracht und erteilte dem Bewußtlosen die Absolution sub conditione und die lezte Oelung. Während der Priester die Sterbegebete sprach, hauchte Waldeck Rousseau Punkt 2 Uhr 45 Minuten den letzten Atemzug aus.

Zum Ableben Rousseaus gehen uns noch folgende Telegramme zu:

Paris, 11. August. Alle republikanischen Blätter sprechen ihr Lobhafstes Bedauern aus beim Tode Waldeck-Rousseaus; die Republik verliest in ihm, sagen sie, einen ihrer berühmtesten Advoaten und einen ihrer besten Verteidiger; sie machen die Bemerkung, wenn Waldeck auch Mäßigung gezeigt hätte, so hätte er doch die Notwendigkeit von demokratischen Reformen eingesehen; er zeigte dies besonders bei dem Zusammensetzen des Gesetzes, das das Syndikatwesen organisieren sollte; die Organe der Majorität betonen auf der andern Seite die Wichtigkeit der Rolle, die Waldeck seit 1889 gespielt habe; sie sehen in ihm den Reiter der Republik in der schwersten Krisis, die sie jemals durchgemacht habe; die Organe der Opposition, Monarchisten und Clerikalisten erläutern, wenn sie sich auch gegen die Politik des früheren Konfidenzpräsidenten aussprechen, immerhin seine hohe Begabung und seine bemerkenswerte Verdienstlist an.

Paris, 11. August. Das Leichenbegängnis Waldeck-Rousseaus ist auf Sonnabend vormittag festgesetzt. Die Leichenfeier wird in der Kirche Sainte-Croix stattfinden und sehr einfach sein. Reden werden nicht gehalten und auch keine Kränze an der Bühne niedergelegt werden; auch eine Erweiterung der militärischen Ehren findet nicht statt; die Beerdigung erfolgt auf dem Friedhof Montmartre. Morgen wird der Leichnam nach Paris geschafft werden.

Deutsches Reich.

Den Widerspruch zwischen der Auffassung des Kaisers und des Kanzlers hinsichtlich der Ausschließung der Öffentlichkeit im Prozeß Bilse bemüht sich die Münchener „Allg. Blg.“ in einer offiziösen Berliner Korrespondenz aus der Welt zu schaffen. Es wird darauf hingewiesen, daß der Kaiser sein Bestreben nur über den Umfang ausgesprochen habe, in dem in jenem Prozeß von dem Auschluss der Öffentlichkeit Abstand genommen worden sei. Aber selbst wenn eine Unstimmigkeit zwischen Kaiser und Kanzler vorliege, so sei ich doch keine besondere Bedeutung beizulegen, denn der Wunsch, daß der Kaiser in seinen Bekundungen als oberster Kriegsherr den Reichskanzler zu Rate ziehen oder ihn von seinen Maßregeln berichtigten solle, sei unerfüllbar, weil er weder in der Tradition, noch im Gesetz irgend eine Unterlage habe. Dem Kanzler könne das Recht gewiß nicht abgesprochen werden, seine Meinung fundiert zu äußern, wenn er im Reichstag über die politische Seite militärischer Fragen interpelliert wird. Aber ihn dafür verantwortlich zu machen, wenn persönliche Bekundungen der kaiserlichen Kommandowelt scheinbar auf einen etwas anderen Ton abgestimmt sind, sei geradezu lächerlich. — Dass diese gequälten Auseinandersetzungen die Sache in einem neuen Lichte erscheinen lassen,

wird niemand behaupten wollen, — er müßte denn eben ein Offizius sein.

Für eine Verschlechterung des Reichswahlrechts wird, wie die „Köl. Volksitz.“ erklärt, das Centrum niemals und unter keiner Bedingung zu haben sein. Ebenso werde es in keinem Fall und unter keinen Vorwände einer Rücknahmegesetzgebung zustimmen, möge sie nun gegen die Sozialdemokraten oder gegen die Polen, Tänen, Juden oder sonst wen gerichtet sein. Wenn in einem dieser beiden Punkte von irgend jemandem das Gegenteil behauptet werde, so löse das von vornherein als Errindung und grundlose Verdächtigung behandelt werden. — So hat das Centrum schon oft geredet und ist nachher doch umgefallen.

Über neue Flottenpläne schreibt die „Norddeutsche Reichszeitung“, daß man eine Novelle zu erwarten habe, die ein drittes Doppelgeschwader mit den dazu gehörigen Kreuzern fordert und den beschleunigten Bau desselben neben den in den Flottengesetzen vorgesehenen Schiffsbauten verlangen werde. Eine Bequemlichkeit zwischen der neuen Marinevorlage und der verhältnismäßig unbedeutenden Heeresförderung werde unter keinen Umständen stattfinden. Falsch sei es, wenn behauptet werde, man wolle noch länger zögern und die Erfahrungen des ostasiatischen Krieges abwarten. Diese Erfahrungen habe man bereits im ersten Teile des Krieges gemacht.

Die Vorarbeiten zu einem Automobil-Gesetz sind, wie der Dr. G. A. auf Grund zuverlässiger Informationen erfährt, bereits so weit gediehen, daß die Vorlage des Gesetzes im nächsten Jahre höchstwahrscheinlich ist. Ob das Gesetz als Reichsgesetz oder von den einzelnen Bundesstaaten erlassen werden soll, ist noch nicht entschieden. Man ist aber mehr für den Erlass eines Reichsgesetzes, da im Interesse der Automobilfahrer, die größtenteils mehrere Bundesstaaten auf ihren Touren durchfahren, die einheitlichen Bestimmungen eines Reichsgesetzes wünschenswerter erscheinen.

Internationaler Eisenbahnhandel. In Frankfurt a. M. fanden Verhandlungen zwischen deutschen und russischen Eisenbahndirektoren wegen der Pflege der wechselseitigen Verkehrsbeziehungen statt. Dieser Konferenz sollen in den nächsten Tagen Verhandlungen zwischen französischen, belgischen und russischen Bahnen folgen. Von Frankfurt aus werden der „Frank. Blg.“ zufolge die fremdländischen Beamten sich nach Wien begeben, um auch mit den österreichisch-ungarischen Bahnvertretern zu verhandeln.

Ausland.

Rußlands Dant. Das Ministerium für Volksaufklärung hat nach der „Berl. Blg.“ den Roman von Bilse „Eine kleine Garnison“ aus den Volkssbibliotheken und den öffentlichen Bibliotheken als schädlich entfernt.

Zur Frage der Nachfolgerschaft Plehwe verläutet aus Petersburg, die Annahme, daß die Berufung des Justizministers Murawiew an die Spitze des Ministers des Innern als bestehende Tatsache betrachtet werden könne, sei verfrüht. Es sei keineswegs schon gewiß, daß die Entscheidung in diesem Sinne fallen werde. In manchen Kreisen, die über die ammegebende Stelle bestehenden Dispositionen gewöhnlich gut unterrichtet sind, glaubt man die Auktionierung des Generalgouverneurs von Kiew, Grafen Ignatiew, für die Nachfolge Plehwe für wahrscheinlicher halten zu dürfen. Die Kandidatur des Präsidenten des Ministerrates, Herrn Witte, die im Auslande vielfach erörtert wurde, ist, wie es heißt, überhaupt nicht in Erwägung gezogen worden.

"Rusland braucht keinen Systemwechsel." Einer Petersburger Information zufolge haben mehrere Adelsmärchäle, welche dem höchsten Adel Russlands angehören, den Versuch gemacht, eine Audienz beim Zar zu erlangen, um ihm den Entwurf einer Verfassung vorzulegen. Auf Grund dieser sollte ein aus Delegierten aller Gewerbe zusammengesetztes Generalzemiwo nach Petersburg einberufen werden. Der Zar hat jedoch den betreffenden Persönlichkeiten die nachgezogene Audienz verweigert und bei diesem Anlaß die charakteristische Aeußerung getan: "Rusland braucht keinen Systemwechsel, sondern vielmehr nur eine Festigung und Konsolidierung des Systems, durch welches es zu seiner jetzigen Macht und Größe emporgestiegen ist."

Wegen Beleidigung des Kaisers von Russland hat die russische Gesandtschaft in Kopenhagen, dem "Verl. Tagebl.", zufolge, die Kopenhagener Zeitung "Akolten 12" unter Auflage stellen lassen. Das genannte Blatt brachte eine Reihe von Artikeln, die sich besonders gegen die Gustade in Finnland richteten und die russische Gewaltherrschaft scharf verurteilten. In Kopenhagen wird die Nachgiebigkeit des dänischen Justizministers der russischen Regierung gegenüber aus dem gespannten Verhältnis des Justizministers zu dem angestellten Organe und dessen Redakteur zu erklären verucht.

England.

Eine neue Wahliederlage der Konservativen in England. Wie aus London vom Donnerstag gemeldet wird, wurde bei der Erstwahl im Kreise Bamarck den Konservativen mit einer liberalen Mehrheit von 942 Stimmen der Parlamentsitz entzogen, obgleich die Arbeiterpartei durch Aufstellung eines eigenen Kandidaten die liberale Partei geschwächt hatte. Der Wahlkreis gehörte seit 1886 den Liberalen, fiel aber 1901 den Konservativen zu. Die liberalen Wahlsiege haben in der Regel auch die Bedeutung von Protesten gegen die Chamberlain'schen Zollpläne.

Die Engländer in Chassia. Dass die Engländer mit der Errichtung der man möglichen mächtigen Hafenstadt, Hauptstadt Libeis einer großen politischen und militärischen Erfolg errungen, ist unzweifelhaft. Allein der gewünschten Begegnung mit dem Beherrschter des Landes stellen sich neue Schwierigkeiten entgegen. Der Dalai Lama ist nämlich, so wird aus London gemeldet, aus Chassia entflohen, ließ aber sein Siegel zurück.

Vereinigte Staaten von Nord-Amerika

Der demokratische Kandidat für die Präsidentenwahl in den Vereinigten Staaten Parker betonte am Mittwoch in Chopus (Stadt New-York) in einer Ansprache an eine Abordnung des demokratischen Nationalkongresses, die Parker seine Nominierung für die Präsidentschaft mitteilte, die Notwendigkeit einer angemessenen Tarifherabsetzung und trat bei Ansicht entgegen, dass die Vereinigten Staaten sich in alle Angelegenheiten, die sich zwischen anderen Mächten abspielen, eintümlich mühten; ebenso bedürfe es nicht der Schaffung einer Militärmacht, die für solche Zwecke notwendig würde. Falls er gewählt werden würde, erklärte Parker weiter, werde er nach Kräften für die Beibehaltung der Goldwährung eintreten.

Der russisch-japanische Krieg. Die russische Flotte aus Port Arthur entwicht?

In dem blutigen Drama, das sich vor Port Arthur jetzt abspielt, ist eine sensationelle Wendung eingetreten: die russische Flotte, die sich bisher mit den Küstenforts und den Baudbefestigungen in die Verteidigung der schwerbedrängten Festung teilt, hat den schützenden Hafen verlassen und den Versuch gewagt, die feindliche Blockade durch einen lühnen Handstreich zu durchbrechen und die hohe See zu gewinnen.

Der Durchbruchsversuch der russischen Flotte gescheitert mit einem Schlag den Schleier, mit dem die schönerberische russische Verstärkung den wahren Stand der Dinge vor Port Arthur bis zum letzten Moment zu verschleiern bemüht war.

Als die Einschließung der Festung durch die Japaner begann, sandte der Zar dem Kommandanten der Flotte, wie einstens, den Befehl,

wenn die Stunde der Entscheidung herannahme, aus dem Hafen herauszugehen und mit Togo zu kämpfen.

Dieser Befehl scheint nunmehr gelommen zu sein; ob die Situation der ganzen Festung sich bereits so kritisch gestaltet hat, dass der Eintritt der Katastrophe unmittelbar bevorsteht, oder ob die Japaner vielleicht mit ihren Belagerungsgerüchen jetzt auch den Hafen von Port Arthur unter Feuer nehmen können, so dass ein längeres Verweilen der Flotte im Hafen den sicherer Unterfang bedeutet hätte, lässt sich an der Hand des zur Stunde vorliegenden Nachrichtenmaterials nicht mit Sicherheit beurteilen.

Wie dem aber auch immer sein möge, der Befehl des russischen Geschwaders ist ein Akt der Verzweiflung: die Russen wollen ihre Schiffe so teuer wie möglich verkaufen und dem Feinde noch in einem leichten Kampfe nach Kräften überbrück zu tun, ehe ihre Schicksalsstunde schlägt. Vielleicht glückt es ihnen auch, einen Teil des einst so stolzen Geschwaders vor der Vernichtung zu retten; wahrscheinlich ist es war nicht, dass der nächtliche Seelampen, dessen Bezeichnung aus Tokio signalisiert worden ist, für die russische Flotte einen günstigen Verlauf genommen haben sollte, zumal ihr Geschicklichkeit durch die zahlreichen, wohl nur vordäufig ausgebesserten Beschädigungen, die sie in früheren Gefechten erlitten hatte, erheblich beeinträchtigt sein mag. Glücklich der Durchbruchsversuch aber, ist eine Rettung nicht mehr möglich, so wäre es für den weiteren Verlauf des Krieges immerhin noch ein nicht zu unterschätzender Erfolg, wenn die russischen Schiffe auch einen Teil der feindlichen Flotte in das Beiderben mit hineingehen; sie würden damit ihrem Vaterland einen letzten großen Dienst leisten und nicht nutzlos zugrunde gehen.

Die japanische Torpedobootszerstörer, die sich außerhalb des Hafens befinden, warten auf den Torpedobootszerstörer Reichstein, der noch die russische Flagge führt. Die russische Flotte hat Port Arthur auf Befehl des Admirals Skjoldow verlassen. Nach einem halbamtlichen Telegramm wird die Nachricht, dass die russischen Kriegsschiffe Pobjeda und Retwisan beschädigt nach Port Arthur zurückgekehrt seien, für unbegründet erklärt. Weiter wird gemeldet, dass die japanische Kreuzer Kasagi sei in einem Gefecht auf der Höhe von Round Island gesunken. Die russischen Schiffe hätten, bevor sie von Port Arthur abgefahrt seien, große Vorräte sowie Maschinenelemente und Material zur Ausbesserung von Schiffen an Bord genommen.

Das Prisengericht in Wladiwostok hat nach der "Nowoje Wremja" erklärt, der in der Nacht auf den 26. Juli versunkene Dampfer "Thea" samt seiner Ladung sei gesetzliche Ware gewesen. Der Dampfer sei seit dem 25. März auf 9 Monate von der japanischen Gesellschaft "Hakol Sannino Gossi Koja" gechartert worden; er habe zwischen den japanischen Häfen verkehrt und alle japanischen Handelschiffen gewährten Vorräte genossen, damit aber auch seinen neutralen Charakter eingebüßt. Die aus Fischen bestehende Ladung sei feindliches Eigentum gewesen. Eine neue Niederlage Europätkins.

General Europätkin scheint nach in Paris eingetroffenen Privatmeldungen seine Absicht, bei Blaujang den Japanern eine Entscheidungsschlacht zu liefern, aufgegeben zu haben. Eine Petersburger Privideutsche meldet, dass Europätkin am Mittwoch bei einem Vorstoß gegen die kroatische Armee nicht vom Glück begünstigt gewesen ist. Die russischen Verluste seien bedeutsam. Dies werde wesentlich dazu beitragen, Europätkin zur schleunigen Organisation des Marsches nach Norden zu bestimmen. Nach einer "Tempo"-Despatch aus Blaujang rechnet man in Europätkin's Hauptquartier mit der Wahrscheinlichkeit der Anlage eines festigten Baggers in und um Thieling, 70 Kilometer nördlich von Mukden.

Die Ostsee-Flotte.

Zu der Meldung von der bevorstehenden Ausreise der russischen Ostsee-Flotte bezeichnet die "Allg. Marine- und Handelskorresp." es als Unsug, wenn behauptet werde, dass das Transportschiff "Don" allein für sechs Wochen ausreichende Kohlen für das ganze Geschwader, außerdem aber noch 800 Ochsen und Provisionsvorräte haben soll. Ein einziges Panzerschiff verbraucht bei einer Fahrgeschwindigkeit von 10 Seemeilen etwa 50 Tonnen Kohlen den Tag, in sechs Wochen also über 2000 Tonnen. Das Transportschiff "Don" ladet allerhöchstens 6000 Tonnen — ohne Ochsen —, wenn es aber 800 Ochsen ladet, dann ladet es höchstens nur noch 2000 Tonnen Kohlen. Eine aus den verschiedenartigsten Fahrzeugen sich zusammensetzende Flotte von 60 Schiffen könne überhaupt nicht auf die Dauer zusammengehalten werden, und sei vor allen Dingen außerstande, sich für eine Reise von 69 Tagen aus eigenen Mitteln, nämlich durch mitgeführte Transportdampfer, mit Kohlen zu versorgen.

Massendesertionen russischer Soldaten. Wie das Lemberger Siwo Polstic meldet, desertieren von den nächst der galizischen Grenze dislozierten russischen Garnisonen Soldaten zu hunderten nach Galizien, da sich das Gericht verbreitet hat, dass ein Teil dieser Garnisonen demnächst nach Ostasien abrücken soll. Die galizischen Landwirte nehmen die russischen Deserteure mit offenen Armen auf und verwenden sie zu Erntearbeiten. In den letzten Tagen hat eine Abteilung von 27 russischen Soldaten und 2 Offizieren an der Spitze die galizische Grenze überschritten. Alle Deserteure sagen, dass sie nicht in die Mandschurei gehen wollen, da die Truppen daselbst huntern und den schrecklichsten Krankheiten ausgesetzt sind.

Provinziales.

Nienburg, 11. August. Der neunjährige Sohn Paul des Arbeiters Poch von hier, welcher schon in frühesten Jugend ein Auge verloren hat, blieb vorgestern mittag

auf dem Hofe eines Besitzers in Abbau Nienburg sitzen, während seine Mutter, die ebenfalls in Arbeit stand, auf kurze Zeit das Gehöft verlassen hatte. Raum war die Frau fort, so fiel der große Hund, welcher frei auf dem Hofe umherlief, über das Kind her, brachte ihm Verwunden am rechten Arm und der rechten Seite bei und verletzte ihm buchstäblich den ganzen Hinterkopf. Der Arzt hatte mehrere Stunden mit dem Verhören der Wunden und mit Anlegung des nötigen Verbandes zu tun.

Marienburg, 11. August. Gestern nachmittag zwischen 4 und 5 Uhr ist der im 3. d. Mts. unter dem Verdacht des Sittlichkeitsverbrechens in Untersuchungshaft gekommene Kaufmann Venner von hier aus der Haft entlassen worden.

Herr Venner, der aus einer achtbaren Marienburg'scher Familie stammt, ist es gelungen, nachzuweisen, dass er sich an dem fraglichen Tage, als hier das Verbrechen passierte, in Marienwerder aufgehalten hat. Seine Festnahme erfolgte nach einer Vernehmung auf dem hiesigen Amtsgericht, nachdem das in Frage kommende Mädchen ihn als den Täter bezeichnete. Wer entschädigt Herrn Venner für die von ihm und nicht minder von seinen Angehörigen erlittenen Qualen während der achtzägigen Untersuchungshaft? — Die Rohrlegung für unsere Wasserleitung schreitet rücksichtig vorwärts. Vor der 17 000 Meter langen Rohrleitung, die erforderlich ist, liegen bereits 10 000 Meter Rohre in der Erde.

Marienburg, 11. August. Von der Staatsanwaltschaft wurde heute die Leiche des am Dienstag verstorbenen 3jährigen Kindes des Bäckermeisters Brandstätter unter dem Niederen Banben beschlagenahmt. Das Kind soll unter Verästigungsercheinungen verstorben sein.

Aus dem Kreise Marienburg, 11. August. Ein grösseres Feuer wütete heute mittag in dem Dorfe Lindemau. Auf dem Gehöft des Gutsbesitzers Herrn Grunau brach in einer Scheune Feuer aus, das sich rapid verbreitete, sodass nach kurzer Zeit sämtliche 3 Scheunen des Gutes in Asche lagen. Wahrscheinlich liegt Selbstentzündung vor, denn die Scheunen waren mit frischem Heu und Stroh dicht gefüllt.

Elbing, 11. August. Wegen gefährlicher Körperverletzung wurde am Mittwoch abend der Farmer R. in Haft genommen. Er hat am Sonntag abend einem Arbeiter in der Rosenstraße mit einem Stein einen derartigen Schlag gegen den Kopf versetzt, dass die Schädeldecke zertrümmert ist und der Gehirnenteil hoffnungslos barniederliegt.

Elbing, 11. August. Auf eine empfindliche Strafe wegen Fledderei erkannte die Ferien-Strafklasse. Der Arbeiter Bernhard Josephit traf am 27. Juli in Kaltbos bei Marienburg einen angetunkten Ratscher, der in einem Graben schlief. Josephit nahm dem Schlafenden Uhr und Kette fort. Das Gericht verurteilte heute Josephit zu 1 Jahr 6 Monaten Zuchthaus.

Danzig, 11. August. Heute mittag fand man das seit Sonntag spurlos verschwundene 13 Jahre alte Mädchen Helene Klawe in der Motte in der Nähe von Brabank als Leiche. Das Mädchen wurde am Sonntag von ihrer Tante nach Brabank zur Ausführung einer Bestellung geschickt und ist seitdem nicht mehr gesehen worden. Die Leiche wurde auf Requisition der Strompolizei mit dem Korb des Arbeitshauses nach der Leichenhalle auf dem Bleihofe gebracht. Ob ein Unglücksfall oder ein Verbrechen vorliegt, steht noch nicht fest.

Danzig, 11. August. Am 8. d. Mts. ist der Arbeiter Friedrich Kaschubowski, welcher eine Gefängnisstrafe wegen Uralbenfälschung zu verbüßen hatte, aus dem Gefängnis in Neuenburg entflohen, weshalb er steckbrieflich verfolgt wurde. Gestern ist R. hier angetroffen und festgenommen worden.

Danzig, 11. August. Der Streik der Maler gehilfen wurde gestern beendet, nachdem die Meister gant teil nachgegeben hatten. Die Gehilfen erhalten 40 Ps., die Anstreicher 35 Ps. für die Stunde.

Johannisburg, 11. August. Zu dem Unglücksfall, bei dem in dem Roschsee drei Menschen ertrunken sind, wird noch berichtet: Frau Fischeraufseher Hoffmann aus Johannisburg, deren Tochter Gertrud, ein Verwandter der Familie, der Artilleriesergeant Eich Schessler aus Kielbrücke, der sich bei Hoffmann aufhielt, und der Seminarist Herrmann aus Johannisburg unternahmen Montag nachmittag eine Segelspartie auf dem Roschsee. Sie hatten die Segelleine festgebunden und belassen sie nicht schnell genug los, als der Wind umschlug. Das Boot kippte um, Herrmann konnte sich durch Festhalten an der Linie auf dem Boot so lange halten, bis auf das Schreien hilfe aus Lupien erschien und ihn aufnahm. Die andern drei Personen ertranken.

Osterode, 11. August. Das der Osteroder Aktienbrauerei gehörige "Hotel du Nord" hat Herr Weith aus Graudenz für 70 000 M. erworben.

Ilowo, 11. August. Desertiert ist ein russischer Grenzoldat, der von einem seiner Vorgesetzten dabei betroffen wurde, als er einen

russischen Auswanderer ohne Pass über die Grenze schaffen wollte. Als er sich verfolgt sah, war er kurz entschlossen das Gewehr zur Erde und flüchtete auf deutsches Gebiet.

Goldap, 11. August. Ein Gedenkstein von etwa 1 1/2 m Höhe und 90 cm Breite ist dieser Tage von einer Königsberger Firma fertiggestellt und an die Königliche Oberförsterei zu Warnen, Schubegiel Jagdbude, gelandet worden, um auf dem sogenannten Teufelsbruch, woselbst der Kaiser am 30. September 1902 einen starken Hirsch erlegt hat, aufgestellt zu werden. Dieser Stein, der aus dem Romantikflusse stammt, ist auf der Frontseite glatt gemeißelt und trägt folgende, in schwarzen Buchstaben gehaltene Inschrift:

Hier ruht Seine Majestät der Kaiser und König Wilhelm II.

am 30. September 1902, am Tage Allerhöchstes 30jähriges Jägerjubiläums, auf der Abendpietra einer starken Hirsch von zwölf Enden.

Gordon, 11. August. Dienstagabend in Dr. Gordon ein Mann durch einige Geldstücke ein sechsjähriges Mädchen zu sich und verführte, an demselben ein Sittlichkeitsverbrechen zu verüben. Als das Kind heftig schrie, ließ er von ihm ab und floh. Dem sofort benachrichtigten Gendarmen Schillmann aus Gordon gelang es in kurzer Zeit, den Täter zu ermitteln. Es war der Flößer M. aus Gantoch. Derselbe wurde verhaftet und der Staatsanwaltschaft zu Bromberg übergeben.

Ostrowo, 11. August. Die Stadtverordneten beschließen, die durch den Tod des Bürgermeisters Kessel freigewordene Stelle alsbald zu besetzen. Da Abberacht dessen, dass die Stadt seit der letzten Bürgermeisterwahl auf mehr als 13 000 Einwohner angewachsen ist, soll ein juristisch gebildeter Mann gewählt werden. Das zuletzt vom Bürgermeister R. begogene Gehalt betrug 5400 M.

Posen, 11. August. Das Gut Romorant bei Posen, seit vielen Jahren in dem Besitz der Familie von Armin, hat dem "Dzienski" zufolge Apotheker Umbreit von hier, Pole, Mitinhaber der Firma Umbreit u. Co., kauft erworben.

Posen, 11. August. Von einem "weiten Weichen" berichtet die "Pos. Blg.": In der katholischen Schule Bulowice bei Eichenhorst widersetzte sich am Sonnabend ein Knabe der ersten Klasse dem ersten vor kurzem dorthin versetzten Lehrer, der nach Bestrafung einiger Knaben auch jenen züchtigen wollte. Der Junge griff den Lehrer an die Brust und wollte ihm das Gesicht zertragen, was ihm jedoch nicht gelang. Der Lehrer sah nun den Knaben und verlehrte ihm eine trügerische Brach-Pritzel; darauf wurden die Kinder sehr laut, gehorchten nicht mehr und schimpften laut in polnischer Sprache, was der Lehrer jedoch nicht verstand. Als dann die Kinder sahen, dass einige Eltern herbeigeeilt waren, nahmen sie die Schulbücher und gingen ohne Erlaubnis des Lehrers hinaus. Darnach lärmten auch die Eltern und beschimpften den Lehrer in polnischer Sprache. Der Vater des zuletzt gezwürgten Knaben ließ diesen ärztlich untersuchen, sich einen Altest darüber ausspielen und melde die Sache der Staatsanwaltschaft in Weseritz. Als am Montag die Kinder sich im Schulzimmer wieder versammelten, schickte sie der Lehrer wieder nach Hause und hielt keine Schule. Es wird angenommen, dass die Kinder von den Eltern aufgezogen sind. Am Dienstag begab sich der Landrat und Kreischaulinspektor nach Bulowice, um die Sache näher zu untersuchen. (Falls bedarf dieser Vorsicht dringend einer weiteren Auklärung.)

Lokales.

Thorn, den 12. August.

— Ordensverleihungen. Dem Regierungshauptkassenrat a. D. Landrentmeister Kelle zu Köslin ist der Kronenorden 3. Klasse, dem pensionierten Bahnwärter Johann Fabian zu Thorn, bisher zu Willmann im Kreise Gerdauen, das Allg. Ehrenzeichen verliehen worden.

— Strombereisung. Herr Strombaudirektor, Oberbaurat Gersdorff hat gestern mit Begleitung des Herrn Baumeisters Bacht auf dem sächsischen Dampfer "Gothilf Hagen" eine Bereisung der Weichsel bis zur russischen Grenze angetreten, von der er erst am Montag, den 15. d. Mts., zurückkehrte. Auf der Hinfahrt schließen sich der Bereisung die Beamten der einzelnen Wasserbauprojekte an.

— Die geologische Landesanstalt hat ihren Jahresbericht für das Jahr 1904 veröffentlicht. In Westpreußen wurde die geologisch-agronomische Umarbeitung des Meißnischblattes Briesen vollendet und mit der Aufnahme des nördlich angrenzenden Blattes Nöthen begonnen, die südliche Hälfte des Blattes Briesen kartiert und die Umarbeitung des Blattes Schöna (Nr. Briesen) beendet. Die Landesanstalt veröffentlichte im Jahre 1903 überhaupt 38 Meißnischblätter, so dass jetzt im ganzen 571 Blätter veröffentlicht sind. Geologisch untersucht sind im ganzen 705 Blätter. Im Jahre 1903 finden in Westpreußen geologisch-agronomische Aufnahmen der Blätter Bahrendorf, Görlitzhausen und Brome statt. In Westpreußen werden die Blätter Kerschen, Orlowen, Sensburg, Bubden und Gabien zu Ende geführt, die noch vorhandenen Lücken der geologisch-agronomischen

Unlästlich der Beerdigung unseres teuren Einschlaenen, des Baugewerksmeisters

Friedrich Kleintje

erlaubten wir uns hierdurch für die vielen Beweise aufrichtiger Teilnahme, sowie für die reichen Blumenpenden und Beileidsgedanken aller Freunden und Bekannten, besonders den werten Vereinen unsern tiefsfehlsten Dank auszusprechen.

Thorn, den 12. August 1904.

Namens
der trauernden Hinterbliebenen
Anna Kleintje
geb. Grosser.

Polizeiliche Bekanntmachung.

Während der Zeit vom 1. bis Ende Juli 1904 sind:

6 Diebstähle, 3 Körperverletzungen, 2 Personen wegen Widerstandes gegen die Staatsgewalt zur Feststellung, ferner:

in 19 Fällen liederliche Dirnen, in 16 Fällen Obdachlose, in 5 Fällen Bettler, in 6 Fällen Trunksene, 4 Personen wegen Strafensstands und Unfugs

zur Arrestierung gekommen.

2518 Fremde sind zur Anmeldung gelangt.

Als gesunden angezeigt und bisher nicht abgeholt:

1 anscheinend goldener Ring, 1 goldene Brosche, 1 Portemonnaie mit Inhalt, 1 Kneifer, (Rickeinfassung), 1 ausziehbarer Ständer, (anscheinend zum photographischen Apparat), 1 Herren-Regenschirm, 2 Sonnenschirme und 1 Schürze.

In Händen der Finder:

1 gold. Damenuhr, — Altstädtischer Markt Nr. 19 bei Friedländer, 1 Herrenfahrrad, — Siewlen beim Sellner Brandenburger, 1 Portemonnaie mit Inhalt — Bachestraße 10 bei Herrn Pfarrer Wohlgemuth, 1 Taschenbuch mit einem Geldbetrag, — Waldstr. 41 bei Riemer, 1 schwarzer Damenfrazan — Polizeistation Mellendorf, 1 Herren Regenschirm, — Altstadt. Markt 3 bei Grünbaum, 1 Paket mit Seife, — Katharinenstr. 2, bei Szczepanski, 1 Damen-Regenschirm, — Waldstraße 74, bei Koslowski, 1 Damen-Regenschirm, — Mauerstraße 65, III bei Lewitzki und 1 Goldstück.

Zugesanden 4 Hunde und 2 Hühner.

Bugsägen 1 Kanarienvogel.

Die Verlierer bzw. Eigentümer

oder sonstigen Empfangsberechtigten

werden hierdurch aufgefordert, ihre

Rechte gemäß der Dienstanweisung

vom 27. Oktober 1899 (Amtsblatt

Seite 395/99) bei der unterzeichneten

Behörde binnen drei Monaten geltend

zu machen.

Thorn, den 9. August 1904.

Die Polizei-Verwaltung.

Bekanntmachung.

Die für das Jahr 1905 auf-

gestellte Urkiste der in der Stadt Thorn

wohnenden Personen, welche zu dem

Amt eines Schöffen oder Ge-

schworenen berufen werden können,

wird eine Woche hindurch und zwar

vom 15. bis einschl. 22. August d. J.

in unserem Bureau I, während der

Dienststunden zu jedermann's Einsicht

öffentlichen ausliegen, was hierdurch

mit dem Lernerlen bekannt gemacht

wird, daß gegen die Richtigkeit oder

Vollständigkeit der Urkiste innerhalb

der oben bestimmten Frist bei uns

schriftlich oder zu Protokoll Einspruch

erheben werden kann.

Thorn, den 2. August 1904.

Der Magistrat.

Bekanntmachung.

Auf einigen unverpachteten Land-

parzellen des Gutes Weißhof werden

unberechtigterweise Kindvieh und

Geier gehütet. Die pp. Besitzer

dieser Tiere werden hiermit vor der

unbefugten Ausübung der Weile in

Gut Weißhof verwarnt und darauf

aufmerksam gemacht, daß wir in Zu-

kunft in jedem Falle Bestrafung ge-

maß Feld- und Forstpolizeigesetz vom

1. April 1880 § 14 eintreten lassen

und Erzägeld gemäß § 71 desselben

Segeys beanspruchen werden.

Thorn, den 18. Mai 1904.

Der Magistrat.

Ausschreibung.

Die Errichtung eines Aborigebäudes

auf Bahnhof Culm einschl. Lieferung

der Materialien mit Ausnahme der

Mauermaterialien und der In-

stallationsarbeiten soll vergeben werden.

Verdingungstermin 20. August

d. J., vorm. 11 Uhr. Zusätzliche

8 Wochen. Verdingungsunterlagen

einschließlich Bestellung 1,05 M.

Graudenz, den 10. August 1904.

Kgl. Eisenbahn-Betriebsinspektion I.

Hilfe gegen Blutsucht.

Ad. Lehmann, Halle a. S.

Sternstr. 5a. Rückporto erbeten.

Vom Konservatorium zurückgekehrt,
erteilt wieder Klavierunterricht. Näheres nach Ver-
einbarung.

Ottolie Stüwe,
Rathaus.

Dr. Horst
ist zurückgekehrt.

Zurück.
Wichert,
Dr. dent. Surg.

Clara Kühnast

D. D. S.
Elisabethstr. 7.

vv Goldfüllungen, vv
Künstlicher Zahnersatz.

Vertreter
in Stadt und Land

für reizenden, überall leicht verläufigen Geschenkartikel gegen hohe Provision gesucht. Ansprechende Bemühung gratis. Offeren unter F. G. 15 an Arthur Moser, Berlin S.-O. 16 erbetteln.

Tüchtig. Schlossergeselle
kann sofort eintreten bei
J. Block, Schlossermeister,
Hettigegeisstraße 6/10.

Jücht. Ofensetzer
beschäftigen dauernd
Fielitz & Beckel, Bromberg.

Ein Lehrling
zum 1. Oktober gesucht.
E. Szymanski.

Lehrlinge zur Schlosserei
stellt ein **H. Riemer,** Schlosser-
meister, Thorn 3.

Buchhalterin,
die auch im Verlauf mit tätig ist,
wird von sofort gesucht. Zu erfragen
in der Geschäftsstelle dieser Zeitung.

für Prinzip. u. Gehilf. (Verb. Mitgl.)
kostenfreie Stellenvermittlung
durch d. Verband Deutsch. Handlungs-
gehilfen zu Leipzig. Bis jetzt 48000
Stell. besetzt. Geschäftsf. Königsberg
i. Pr., Passage 2, II. Fernspr. 1439.

Flottg. Kolonialwarengesch.
mit Flaschenbier-Verkauf umfände-
halber zu verkaufen. Umgehr 1000
Mark erforderlich. Auftrag unter
4775 an die Geschäftsstelle d. Btg.

Ein fast neues
2späniges Körzwerk
billig zu verkaufen. Zu erfragen bei
Gastwirt Deuble, Mader,
Kaiser Friedrichstraße 43.

Eine Plüschgarnitur
nebst Tisch und Decke zu verkaufen.
Leibnitzerstraße 38, I.

Kohlen,
beste Marken, empfiehlt

Gustav Ackermann,
Mellendorfstraße 3.

Für beabsichtigten

Verkauf

einer Liegenschaft, eines Gutes, größeren Terrains u. s. w. bediene man sich der Annone, um mit Reflectanten in Verbindung zu gelangen. Mit der Aufgabe der Inserate an die geeigneten Blätter beauftragte man die Annone-Expedition Daube & Co. m. b. H., deren langjährige Erfahrungen sachgemäße Bedienung verbürgen. Centralbüro: Frankfurt a. M.

Photographisches Atelier
Kruse & Carstensen
Schloßstraße 14,
gegenüber dem Schlossgarten.

Angesehene Deutsche Lebensversicherungs-Gesellschaft wünscht ihre
General-Agentur für Westpreußen
gegen hohe feste Bezüge rübrigem, energischen Fachmann zu übertragen, der nachweisbar bereits gute Erfolge in Organisation und Acquisition erzielt hat und gute Beziehungen im Bezirk besitzt. Ausführliche Offerten unter B. V. 5182 befindet Daube & Co., w. b. H., Berlin W. 8.

Kgl. Baugewerkschule Dt. Krone wpr.
verbunden mit Klebauschule, letztere zur Ausbildung von Wasserbau-, Wiesenbau- und Eisenbahntechnikern. Beginn des Winterhalbjahres 18. Oktober, des Sommerhalbjahrs 2. April. Nachrichten und Lehrplan kostenlos durch die Direktion.

Gothaer Lebensversicherungsbank a. G.

Neue Satzung vom 1. Januar 1904
Universalbarkeit vom Beginn der Versicherung an, Unanfechtbarkeit und Weltpolizei nach zwei Jahren.

Bewandlung der Dividende wahlweise zur Prämienermäßigung oder — ohne neue ärztliche Untersuchung — zur Erhöhung der Versicherungssumme (jährlicher und selbst dividendenberechtigter Summenzuwachs).

Vertreter in Thorn: **Albert Olschewski**, Bromberger Vorstadt, Schulstraße Nr. 22, I.

Vertreter in Culmsee: **Otto Deuble**.

Günstiges Angebot!

Teppiche, Portieren,
Läufer und Vorleger

zu ganz besonders billigen Preisen.

M. Berlowitz,
Seglerstraße 27.

Nurdie Marke „Pfeilring“

gibt Gewähr für die Aechtheit unseres

Lanolin-Toilette-Cream-Lanolin

Man verlange nur

„Pfeilring“ Lanolin-Cream

und weise Nachahmungen zurück.

Lanolin-Fabrik Martinikenfelde.

Kauf Sie nur mit der geschafften Marke

„Wendelsteiner Kircherl“

den allein echten und seit Jahren bewährten

Häusners-Brennessel-Spiritus à M. 0,75
Befördert das Wachstum der Haare, reinigt von Schuppen, föhlt wohlnd die Kopfhaut.

Sehen Sie noch der Schuhmarke: Wendelsteiner Kircherl“
Weisen Sie entschieden zurück alle Nachahmungen ohne obige Marke.

Vorrätig in allen größeren Apotheken und Drogerien.

Carl Hunninus, München.



Gaslocher mit Sparbrennern geben

mietweise ab.

* Die näheren Bedingungen (Bergünstigung § 8) sind in unserer Ge- schäftsstelle, Coppernicusstraße 45 zu erfahren.

Gasanstalt.

Schützenhaus

Mocker.

Jeden Sonntag

Großes Tanzkränzchen.

Unbekannt gute Bedienung,

Speisen und Getränke.

Um zahlreichen Besuch bitten

der Schützenwirt.

Telefon Nr. 371.

M. - G. - V. Liederfreunde.

Heute Freitag, Schützenhaus

General - Probe.

Der Vorstand.

Christl. Verein j. Männer E.V.

Sonntag, den 14. August

Sommerfest

in Schlüsselmühle.

Anfang pünktlich 4 Uhr.

Gäste sind herzlich willkommen.

Eintritt frei.

Unterhaltungsblatt

der

Ghorner Zeitung.

Ostdeutsche Zeitung



und Generalanzeiger.

Nr. 189.

Sonnabend, den 13. August.

1904.

Die Schwestern.

Originalroman von Ida Voigt.

(81. Fortsetzung.)

(Nachdruck verboten.)

Günther stand auf, als die Dämmerung hereinbrach.
„Ich will noch einen tüchtigen Weg vor dem Abend machen. Du entläßt mich, Mama?“

„Aber, lieber Schwiegersohn, du bist dein eigener Herr, wir sind immer dankbar, wenn du kommst,“ sagte Frau Dallmer und dachte, daß er wohl hätte bei ihr bleiben können und daß er alle Freundlichkeiten als so etwas Selbstverständliches ansah, als komme ihm das zu, während sie sich doch nur um Maltes willen noch des Mannes annähme.

„Darf ich mit Ihnen gehen?“ fragte Felix hastig.

„Gewiß, mein alter Junge, das wird dir wohltun,“ sagte Günther.

Draußen umfang sie ein weicher Frühlingsabend. Es war Anfang April, und die seit langem befreite Erde atmete kräftige Dünste aus. In einigen Borgäerten der Düsternbrooker Straße blühten schon Krokus und Hyazinthen, auch schwebte ein Beichenduft in der reinen, kräftigen Luft.

Der bleigraue Himmel war von Gewölk schwermütig verschleiert. Die letzte Tageshelle erstarb in sanfter Dunkelheit. Günther liebte die langen Dämmerungen der Frühlingszeit. Es war in ihnen wie ein stummes Bitten des Lichtes, noch weilen zu dürfen, die kahle Erde noch lieblosen zu können, damit sie schnell mit Blüten und Grün sich bekleide. Es ging wie ein Hauch von Sehnsucht und Wehmut zugleich durch die wartende Natur.

Sehnsucht nach den Wonnen des Frühlings, Wehmut über die, welche ihn nicht mehr erlebten.

Lange ging Günther schweigend mit seinem jungen Freunde vorwärts. Sie richteten ihre Schritte nach der Uferhöhe, wo die Badeanstalt Bellevue stolz auf die Kieler Bucht hinausblickt.

Menschen kamen ihnen in drängender Fülle entgegen, es schien, daß alle Welt da oben sich beim Kaffeetrinken der Frühlingsahmung erfreut hatte. Allmählich verdünnte sich der Schwarm, er versiegte, nur noch vereinzelte Nachzügler kamen ihnen in den Weg.

„Hast du wirklich Kopfweh, Felix?“ fragte Günther, der wohl die schweren Seufzer vernahm, die ab und an aus Felix' Brust kamen.

„Nein,“ sagte Felix ehrlich, „ich bin sehr unglücklich.“

Günther hemmte staunend seinen Schritt.

„Du?“ fragte er lächelnd. „Du mit zwanzig Jahren! Und gleich sehr!“

„Ach, ich weiß es wohl,“ sprach Felix traurig, „daß die Reisen immer meinen, wir Jungen, Unreifen, könnten noch keine ernsten Leiden haben. Es geht vorüber, die Jugend tröstet sich rasch, heißt es immer, wenn jemand in unserem Lebensalter einmal klagt!“

„Nun,“ meinte Günther begütigend, „ich will dich ja nicht mit Unglaublichkeiten kränken. Und ich bin der Jugend gerecht. Wenn ihre Leiden auch vorübergehen — im Augenblick, wo sie getragen sein müssen, tun sie doch weh. Sprich dich also aus! Was hast du?“

Felix schrie,

„Schulden?“ fragte der Kapitän; „aber das ist ja unmöglich. Erstens kenne ich dich doch genau und sehe dich in deinen Urlaubsstunden, und dann ist's euch, dank der väterlichen Aufsicht, welche einer Kadettenoffizier über euch führt, doch recht schwer gemacht, Tollheiten zu begehen!“

„Ich kann es nicht sagen,“ flüsterte Felix.

„Mir, deinem besten Freund nicht?“ sprach der Kapitän mit eindringlichem Ernst und blieb wieder stehen. Rings um sie war Dunkelheit. Im Düsternbrooker Gehölz ging der Abendwind um, in den Wipfeln der noch unbelaubten Bäume war ein leises Rauschen und knisterndes Rauschen.

Der Ton des gütigen Mannes ging Felix zu Herzen. Lieboller kannte kein Vater sein.

Und mit einemmal drängte Felix sich nah an des andern Schulter und raunte ihm ins Ohr:

„Ich liebe Marianne!“

Günthers Herz erschrak. Er hielt den Atem an, und dann hob ein starker Seufzer seine Brust.

„Das, mein lieber Felix, ist kein Unglück,“ sprach er.

„Sie meinen, ich hätte Hoffnung!“ rief der Kadett stürmisch.

„Nicht sol' Komm!“ Er zog Felix' Arm in den seinen, und langsam schritten sie am Saum des nächtigen Waldes weiter. „Es ist kein Unglück, weil eine reine, große, ideale Liebe immer die Bildnerin eines jungen Herzens sein wird. Der Gedanke an die edle Frau, die du liebst, wird dich begleiten und in Versuchungen dein Halt, in Gefahr dein Trost sein. So meine ich, es ist kein Unglück, daß du Marianne liebst!“

„Als es ansing, da war es mir auch, als sei mir in ihr eine Schutzmutter geworden, als müsse ich immer so leben und streben, daß sie alles kennen dürfe und billigen müsse! Aber jetzt fühle ich anders. Ich kann nicht leben ohne die Hoffnung, sie zu erringen! Warum sollte ich nicht eines Tages ihre Gegenliebe gewinnen und ihr Gatte werden können?“

Der ältere Mann fühlte, wie er erblasste, und war der Nacht froh, die das verbarg.

Wie, dieser edle Jungling, mit dem reinen, stürmischen Herzen, rang nach solchen Zielen? Es handelte sich nicht um eine holde Schwärmerei, sondern um bittern Ernst, der kämpfen wollte.

„Felix!“ sagte Günther von Hanstein mit unklarer Stimme, „du bist sechs Jahre jünger als sie!“

„Sechs Jahre! Das sieht heute nach so viel aus, weil ich ein Kadett bin. In zwei Jahren bin ich Unterleutnant, und dann wird man mich doch wohl für einen Mann ansehen, der über sein Schicksal bestimmen und das eines Weibes mit auf sich nehmen kann! Aber sei es selbst, daß ich auch dann zu jung gefunden werde! Ich kann warten! O, und arbeiten will ich, arbeiten, um ihrer wert zu sein. Die besten Examens will ich zu machen suchen, die tadellosesten Führungsslisten erreichen! Und sparen will ich! Wenn sie mich achten muß, wird sie mich eines Tages lieben. Wenn ich dreißig bin und

sie sechszunddreißig, ist es schon kein Unterschied mehr. Warum sollte es so ganz, ganz unmöglich sein!"

Die Worte kamen stürzend von seinen Lippen. Man hörte es, seine ganze junge Seele stand in Flammen.

Günther war erschüttert. Er breitete die Arme aus.

"Mein armer Jungel!" rief er. Und Felix warf sich an die treue Brust. Zugleich ging ihm alle männliche Energie in heißen Tränen unter, schluchzend klammerte er sich an den gütigen Freund.

"Ach, ich habe doch wohl keine Hoffnung," stammelte er, "sagen Sie es mir nur erbarmungslos."

"Das," sprach Günther leise, "das weiß ich nicht! Denn, was in Mariannens Herzen vorgeht, ist ihr Geheimnis. Aber was dir auch immer die Zukunft bringt, mein Sohn, Erfüllung oder Enttäuschung, immer sei dir diese Liebe ein heiliges Erinnern! Sie sei dein heimlicher Schirm und Schutz, und sie rette dich vor den Schattenseiten des Lebens!"

Felix weinte sich aus und schämte sich zugleich, daß er weinte. Endlich schob Günther ihn sanft von sich.

"Nur tapfer und mit festen Blicken in die Zukunft schauen," sagte er, "so ziemt es dem Mann und insbesondere dem Seemann. Weder Glück noch Unglück darf uns weich machen!"

Sie gingen langsam zurück, meist schweigend.

Günther dachte lange darüber nach, ob Marianne von der Größe des Gefühls in diesem Knabenherzen eine Ahnung habe. Der Gedanke tat ihm auch weh, daß der liebe, gemütswarme Junge nun bald aus seiner Nähe gerissen werden würde. In zehn Tagen vielleicht schon würden die Kommandierungen bekannt und der Dienst trieb sie weit, weit auseinander.

"Du mußt mir eins versprechen, mein Felix," sagte Günther von Hanstein plötzlich, und eine große Zärtlichkeit wallte in seinem Herzen auf, während er sprach; "daß du mir immer schreibst, nicht als wäre ich der Kapitän von Hanstein, sondern als wäre ich, der ich dir ja auch bin: Dein Beichtvater und Führer. Schäme dich nie kleiner Schwächen und Verzagtheiten. Sei immer, wie du bis jetzt warst: offen, ehrlich, einfach! Sei ein echter deutscher Seemann; das heißt: Werde nie kleinlich, nie blasiert, nie unwahr! Wir in unseren blauen Röcken tragen deutsche Ehre durch die Welt! Wir sind nicht gemacht, um neben unserem militärischen Beruf als gesuchte Staffage von Ballräumen zu dienen; wir brauchen nicht „schneidig“ zu sein und wir sind gewiß nicht immer die witzigsten Gesellschaftsster. Aber auf jeden einzelnen von uns soll das Vaterland blicken mit Stolz und Vertrauen! Unser Beruf braucht ganze Menschen. Werde ein ganzer Mann!"

Sie standen nun vor Günthers Haus. Der arme Felix konnte vor Rührung kein Wort sagen, er drückte aber mit all seiner Kraft wieder und wieder die Hand des Mannes, den er schon immer geliebt, dem er aber von dieser Stunde an Blut und Leben zu opfern bereit war.

Dann ging er davon wie im Traum. Sein Urlaub lief erst um zehn Uhr ab und bis dahin waren noch zwei Stunden. Aber er mochte nicht seine Kameraden aussuchen, die irgendwo zusammen eine fröhliche Kneiperei abhielten. Ihn düsterte nach Einsamkeit und nach dem Meer.

Er ging ans Ufer und nahm sich ein Boot. Der Schiffer erwartete einen Befehl zur Überfahrt an ein Panzerfahrzeug, anstatt dessen hielt Felix ihn eine Stunde umherrudern.

Die Schatten der Frühlingsnacht waren nun undurchdringlich geworden, am Himmel blinkte kein Stern und ein ungewöhnlich lauer Wind strich leise über die Flut. Mit fröhlichem Glücken zerrann das Wasser am durchschneidenden Kiel, die Ruder tauchten sich fast unhörbar ins Wasser und wenn die kraftvolle Faust des Schiffers sie wieder hoben, gab es einen harten Ruck gegen die Dollen und einen rieselnden Tropfenfall. Die breiten Panzerschiffe lagen an ihren Bojen. Die Lichter an Bord branntenträumerisch und spiegelten sich lang gezogen in der Flut wider, zitternden goldenen Bändern gleich, die spitz ausließen.

Es war Felix, als schaukelte er sich in einer Wiege, als trüge ihn eine Zauberkraft unmerklich weiter, immer weiter. So, von seinen Träumen umspunnen, hätte er in den Ozean hineinschiffen mögen.

Ein unendliches, schmerzliches Glücksgefühl dehnte rätselhaft sein Wesen. Wonne und Freude bedrängten ihn zugleich. Und dabei empfand er eine unaussprechliche, gegenstandslose Sehnsucht.

Das Boot glitt an Backbordseite eines der Schiffriesen entlang. Wie eine schwarze Mauer stieg die Wand neben der kleinen Fußschale auf. Von oben rief die Wache das Boot an und der Schiffer antwortete vorschriftsmäßig.

Weiter ging die schaukelnde Fahrt.

Von den Schiffen klang jetzt ein flagender Singsang durch die Nacht. Die Wachen sangen einander ihre Meldungen zu:

"Am Steuerbord alles wohl, Lüterne brennt!"

"Am Backbord alles wohl, Lüterne brennt!"

Dieser melancholische Gesang umzauberte die Phantasie des Jünglings. Es war ihm, als gehe er Wache auf einem Schiff, und um ihn rauschten die Wogen des atlantischen Meeres. Über seinem Haupt stand in hehrer Majestät der Sternenhimmel und am Horizont flammte, wie gehalten von Gottes unsichtbarer Hand, das Kreuz des Südens auf.

Und durch sein Herz, welches unter den Leiden und Seligkeiten einer jungen Liebe bebte, zog eine Glut der Begeisterung für seinen herrlichen Beruf. Er preßte die Hand auf seine Brust und mit einem stummen, feierlichen Gelöbnis dachte er an Günthers Worte: „Wir in unseren blauen Röcken tragen deutsche Ehre durch die Welt!"

Ja, er wollte der besten einer werden und nicht nur um seiner Liebe willen, sondern um seines Kaisers und seines Vaterlandes willen!

Die Prüfung war bestanden, das Portepée gewonnen und die silberne Schnur auf der Achsel. Felix hatte das beste Examen gemacht. Aber was bedeutete diese Freude gegen die andere: Günther von Hanstein, zum Kapitän zur See befördert, war zum Kommandanten eben des Schiffes ernannt, dessen Besetzung Felix mit vielen anderen Kameraden zugeteilt worden war.

Nach Westindien ging die Fahrt und wenn der Dienst auch den in hoheitsvoller Unnahbarkeit herrschenden Kommandanten sehr fern hielt vom jungen Seekadetten, so war der Gedanke allein schon tröstlich, auf einem Schiffe leben zu dürfen mit dem heißberehrten Mann, in der Gefahr ihm nahe zu sein.

Petra behielt ihren Axel näher bei sich. Der Lieutenant zur See Sellhausen kam auf das Wachtschiff und die Freude hierüber war so groß in beiden, daß sie darob fast vergaßen, Felix' und Günthers Abschied zu bedauern.

Ende April sollte das Schiff den Hafen verlassen. Und die launige Sonne, die dem Norden sich so karg zeigt, schmückte die Ufer der Föhrde diesmal mit fröhlem Laub. Wie grüne Crepeschleier hing es über dem braunen Gezweig, lachendes Licht durchstrahlte die Welt.

Zwei Tage vor der Absfahrt war Mälves Geburtstag. Ein Gedenktag schmerzlichster Art. Früh schon fuhren Frau Dallmer und Petra auf den Kirchhof, um das Grab zu schmücken, welches vor vierzehn Tagen endlich auch den Denkstein bekommen, den Günther nach eigener Zeichnung hatte fertigen lassen.

Um die Mittagsstunde ging Marianne hinaus. Sie trug einen Strauß wundervoller Rosen in der Hand.

Auch auf dem Kirchhof war ein fröhliches Blühen und Grünen. Die Schreden des Todes hatten sich hinter den Frühlingsmonnen versiekt. Der Hügel, unter dem Malve schließt, war von Kränzen schwer. Zu Häupten stand ein großes schwarzes Marmormal, in Pyramidenform, einfach und mächtig zugleich. Und auf seiner blanken Fläche waren in Gold die Namen der Entschlafenen eingegraben. Und darunter:

Psalm 102, Vers 12, 13.

Marianne kniete nieder und legte mit vorsichtiger Hand ihre Rosen inmitten der Kränze hin.

In ihren Augen standen Tränen und immer ward die Stimme in ihrem Herzen wach, die sprechen zu müssen schien: „Bergib mir!"

Plötzlich schraf sie zusammen. Günther kam gegangen und stand in stillen Gedanken lange schweigend am Grabe seines Weibes.

„Lange," hob er dann an, „lange werde ich nicht wieder hierher kommen. Aber ich weiß, wenn ich nach einem Jahr wiederkehre, finde ich diese Stätte der Erinnerung von treuer Hand gepflegt und geschmückt!"

(Schluß folgt.)

Man kann dreist behaupten, daß kein großer Mann deutscher Abstammung ohne den mitbestimmenden Einfluß deutscher Frauen zur Größe gelangt ist. Und wenn irgendwo im deutschen Lande das Unbeschreibliche getan wurde, das ewig Weibliche ist sicher ein stiller, stummer Mitarbeiter davon gewesen.

Vetter Fritz.

Amerikanische Skizze von Sophie Spiegel.

(Nachdruck verboten.)

Leuchtende Novemberonne lag über der vornehmsten Straße von Newyork. Hanna, in ihrem eng angeschließenden Luchkleid, das die Meisterhand eines ersten Schneiders verrät, paßte in ihre Umgebung, und doch, so ruhig und vornehm sie äußerlich ausjäh und dahinschritt, in ihrem Inneren stürmte es, tobte die Verzweiflung. Hunger, wütender Hunger peinigte sie, und sie wußte nicht, womit ihn stillen; außer einem Milchbrot am frühen Morgen war heute noch kein Bissen über ihre Lippen gekommen.

Zeit ging sie an Delmonico vorbei. Durch die großen Spiegelscheiben konnte sie einen Blick in das Innere, auf graciöse Frauengestalten, auf federngeschmückte Hüte, auf Seide und Spitzen, auf Silber und Kristall werfen. Es war Lunchzeit für die oberen Bierhundert.

In einer Sekunde verwandelte sich die wohlerzogene junge Dame in eine gewöhnliche Sterbliche, deren Magen gebitterlich sein Recht verlangte. Einem plötzlichen Impuls folgend, trat sie in das Restaurant ein.

„Versuchen kann ich es wenigstens. Ich muß etwas zu essen haben,“ murmelte sie. „Man gäbe mir wohl eine Kleinigkeit, wenn ich darum bäre, aber das bringe ich nicht fertig.“

Eine warme, wohlriechende Luft schlug ihr entgegen. Aufcheinend ruhig, aber mit zitternden Knieen nahm sie an einem der gedekten Tische Platz. Diensteifrig erkundigte sich ein Kellner nach ihren Wünschen.

„Ich warte noch auf eine Freundin,“ erwiderte sie. „Decken Sie für zwei — und etwas rasch, wir haben Eile.“

„Würde Ihre List gelingen? fragte sie sich angstvoll.

Ja, sie gelang. Denn außer Tellern und Gläsern brachte der Kellner auch noch frische Brötchen, Butter, Oliven und rosige Radieschen herbei.

Als er sich nach einer Viertelstunde seines Gastes erinnerte und nachsah, war die junge Dame verschwunden. Aber mit ihr auch das Brot, die Butter, die Oliven und die Radieschen.

Während der drei folgenden Tage schrieb Hanna in ihr Tagebuch:

„Dienstag: noch kein Brief. Dieselbe List im Waldorf angewendet.“

„Mittwoch: Wieder keine Zeile. Meine Wirtin wird umverschämt. Noch einmal auf die gleiche Weise gefrühstückt. Fühle mich sehr schwach.“

„Donnerstag: Durchbare Kopfschmerzen. Keine Post gekommen. Frau Z. hat mir das Zimmer für Montag gekündigt. Gall von Sinnen. Nur durch erneute Schwindelerden Hunger befriedigt.“

Am Freitag begab sie sich in ein Restaurant am Madison Square. War sie es oder ihr Geist, der mechanisch auf die Frage des Kellners antwortete: „Ich warte auf eine Freundin!“

Als das Brot und die Butter erschienen, machte sie keinen Versuch mehr, sich zu verstellen. Gierig warf sie sich über das Gebrachte.

Mit einem eigentümlichen Lächeln legte der sie Bedienende ein Zeitungsblatt neben sie. Ihre Augen hefteten sich wie gebannt auf eine dick unterstrichene Notiz: Brot und Butter.

„Wer ist sie? Schöne, gutgekleidete Dame ist mit Vorliebe Brot und Butter, vergibt aber, dafür zu bezahlen. Hat denselben Trick schon in verschiedenen besseren Restaurants mit Erfolg ausgeführt.“

In dem dazu gehörigen Artikel waren sie und ihre Methode ganz genau beschrieben. Nur von dem einen Wunsch beseelt, so rasch als möglich zu verschwinden, eilte Hanna dem

Ausgang zu. Doch in der Halle stand der Oberkellner und berührte mit dem spitzugeschnittenen Nagel seines kleinen Fingers ihren Arm.

„Bitte, dort hinein,“ flüsterte er und sah sie spöttisch an.

„Nein — nein,“ stotterte sie.

„Wenn ich bitten darf,“ wiederholte er mit erhöhter Stimme. „Sie haben Ihr kleines Manöver etwas zu oft gespielt.“

Eine lärmende Starrheit schien sich auf sie niederzusenken, hörte sie dicht hinter sich eine leise, deutliche Stimme:

„Wie können Sie es wagen?“

Sie wandte sich um und gewahrte einen jungen Herrn, der soeben eingetreten war.

„Wie können Sie es wagen, in diesem Ton mit der Dame zu sprechen?“ herrschte er den Oberkellner an. Dann trat er auf Hanna zu und schaute ihr mit zwingendem Blick in die Augen. „Verzeih, daß ich dich warten ließ, Ausine Ella,“ lagte er klar und bestimmt.

Wie der Schiffbrüchige nach dem Strohhalm, so griff sie nach der rettenden Hand.

„Ich dachte wirklich schon, du kommst nicht mehr,“ entgegnete sie und wunderte sich selbst über ihre eigene Kühnheit.

Das hohnvolle Grinsen und der ausgestreckte Finger des Bekräften verschwanden plötzlich ebenso rasch, wie sie erschienen waren. Der Herr möge doch gütig entschuldigen und nicht fortgehen, der Herr möge ihm gefälligst gestatten, die Herrschaften selbst zu bedienen!

Und der Herr blieb. Seite an Seite mit ihm wandelte Hanna zu dem Tisch zurück, von dem sie vorhin geflohen war. Die Scham erwürgte sie fast, die Tränen drohten sie zu ersticken.

„Läßt mich für dich wählen, Ella,“ und ihr Begleiter erlaubte sich einen aufmunternden, verständnisvollen Blick in das blaue Gesicht. Doch sowie sie beide allein waren, änderte er sein Benehmen.

„Ich sah — ich begriff,“ sagte er ernst. „Ich hatte — davon gelesen — kurz vorher. Sie begreifen, daß ich das einzige, richtige Mittel gewählt habe?“

„Es war großartig von Ihnen, ich kann es noch gar nicht fassen,“ versetzte sie mit zuckenden Lippen. „Aus welchem Grunde taten Sie es?“

Er dachte, daß der Hauptgrund für sein Handeln wohl in ihren grauen Augen gelegen habe, aber er schwieg darüber.

„Weinen Sie nicht, ich bitte Sie.“

„Nein, ich will auch nicht.“ Und gehorsam trocknete sie sich die langen Wimpern.

„Nun zeigen Sie, ob Sie eine gute Schauspielerin sind,“ nickte er ihr lächelnd zu, „der Kellner kommt eben mit den Austern. Stellen wir vor allen Dingen den Grad unserer Verwandtschaft fest, Sie sind also Ausine Ella aus — aus Baltimore und ich bin Ihr Vetter —“

„Wie heißt der Vetter?“ fragte Hanna, die sich plötzlich froh und leicht fühlte, ihr Gegenüber in neckendem Tone.

„Vetter Fritz,“ erwiderte er ernst, „Ihr Vetter Fritz.“

Das junge Mädchen erstaunte immer mehr über sich selbst. Trotz der schlimmen Erfahrung, trotz ihrer Not und der dunklen Zukunft, die ihr drohte, fühlte sie sich glücklich wie nie zuvor.

„Wieso wissen Sie, daß ich keine Abenteurerin bin,“ fragte sie ganz unvermittelt, nachdem der Kellner abgeräumt hatte und sie bei ihrer Tasse Kaffee saßen.

„Eine Abenteurerin hätte nicht soviel um Brot und Butter gewagt.“

„Sind Sie nicht neugierig?“

„Sehr, aber nicht nur neugierig, noch viel besorgter als neugierig. Wo werden Sie morgen essen?“

„Vielleicht — nirgends.“

Einen Augenblick herrschte Stille zwischen ihnen, dann sagte er mit einem Respekt, der nicht misszuverstehen war:

„Sie kennen mich nicht — aber ich spreche aufrichtig, wenn ich gesteh, daß ich Ihnen gerne helfen möchte — als ob Sie wirklich meine Ausine Ella wären.“

„Es wird schwer sein,“ erwiderte sie ebenso offen, „jedenfalls sollen Sie die Wahrheit über mich hören. Ich bin Deutsche —“

„An der Sprache hörte ich Ihnen die Ausländerin an.“

„Mein Vater heißt Karl Stengler und lebt in Hamburg, wo er eine sehr angehobene Stellung einnimmt. Aus einer

alten Senatorenfamilie stammend, hat er auch ihre alten Vorurteile in sich aufgenommen; das größte ist, daß eine Frau sich auf ihr Haus und ihre Kinderstube zu beschränken habe. Ehrgeiz gesteht er dem weiblichen Geschlecht nicht zu. „Ich, ich schwärzte für die Bühne, und Jahre lang haben ich und meine Mutter versucht, ihm die Erlaubnis zu meiner Ausbildung, zu einer Schauspielerlaufbahn, abzuschmeicheln — es war alles vergebens. Eines Tages erschafte mich der Mut der Verzweiflung und — ich brannte durch. Hierher, nach dem herrlichen Amerika flüchtete ich mich, hier mußte mir das Glück hold sein.“ Hanna schwieg und schaute mit seltsam learem Blick vor sich hin, und der junge Mann wagte nicht, das Schweigen zu brechen. Endlich strich sie sich, wie erwähnd, über die Stirn. „Ich bin gründlich von meinem Fertum geheilt,“ fuhr sie dann leise fort, „nie werde ich die Füßlifter für Sonnenschein halten, an einem einzigen Versuch hatte ich genug und über meine Talentlosigkeit klärten mich die hiesigen Direktoren bald auf. Eine tiefe Mutlosigkeit befahl mich, das Heimweh nach meinen Lieben, die ich so schmählich verlassen, bemächtigte sich meiner mit zwingender Gewalt. Vor vier Wochen schrieb ich an meinen Vater und erbat seine Verzeihung — bis heute habe ich vergebens auf Antwort gewartet. Meine Varmittel sind zusammengeschmolzen, alles Entbehrliche habe ich versetzt und seit den letzten acht Tagen stehe ich dem Nichts gegenüber. Nun wissen Sie alles,“ schloß sie mit brechender Stimme.

„Armes Kind,“ flüsterte er mit leidenschaftlichem und starre in Gedanken versunken vor sich hin.

Als er wieder zu sprechen anhob, leuchtete die reinsten Sympathie aus seinen Augen.

„Ich weiß, was ich zu tun habe. Ich werde Ihnen meine Schwester Sophie schicken.“

„Wie gut von Ihnen,“ erwiderte sie und sah ihn dankbar an.

„Und Ihr Name? Ihr richtiger Name? Wir müssen doch alles klar stellen.“

„Hanna Stengler. Und Sie heißen?“ fragte sie schüchtern.

„Roland Bleij.“

„Der Maler? Dann haben wir ja eines Ihrer Bilder zu Hause in unserer Galerie hängen.“

„Ja, ich erinnere mich,“ lächelte er sie an, „also sind wir uns ja gar nicht so fremd.“

Das junge Mädchen nickte und fügte rasch hinzu:

„Sie müssen mir aber erlauben, die Hälfte dieser Mahlzeit zu begleichen — sobald mein Brief kommt.“

„Fällt mir nicht im Traum ein,“ wehrte er sich lachend, „Ihr Herr Vater hat ohnehin viel zu viel für die „Graciosa“ bezahlt. Ich bin dem Gesicht dankbar, daß ich mein Gewissen etwas erleichtern kann.“

* * *

An dem nämlichen Nachmittag gingen zwei Epistel zwischen Fräulein Hanna und ihrem Beschützer hin und her:

„Bei meiner Rückkehr nach Hause fand ich einen Brief meines Vaters vor. Er ist die Großmut selbst. Ich schiffe mich am Mittwoch ein. Vor meiner Abreise hoffe ich, Sie noch einmal zu sehen, aber danken werde ich Ihnen nicht mehr. Worte vermögen dies nicht.“

„Um Ihre Willen freue ich mich und doch bedauere ich es — denn Sie werden so rasch von mir fortgehen. Trotzdem wird Sie meine Schwester gegen Abend auffuchen und hoffentlich gelingt es ihr, Sie zu überreden, den morgigen Tag und den Sonntag auf unserem Landhaus mit uns zu verbringen. Ich bitte herzlich — enttäuschen Sie uns nicht.“

Hanna hatte nur wenig Zeit bis zu dem angekündigten Besuch übrig, dennoch nahm sie sich sofort einen Wagen und kaufte sich das hübscheste Kleid, das sie in einem der ersten Geschäfte des Westends gesehen hatte. Beladen mit Spitzen und Bändern, mit allem, was eine schöne Frau noch schöner macht, strahlend vor Glück und Erwartung, kehrte sie darauf zurück.

„Bettler Fritz,“ murmelte sie mit inniger, zärtlicher Stimme, „wenn ich ihn lange genug kenne, werde ich ihn immer „Bettler Fritz“ nennen.“



AUS FERNEN ZONEN

Chinesische Dienstboten.

Die seinerzeit auch in Europa bekannt gewordene Agitation des kalifornischen Demagogen Denis Kearney, der in ganz Nordamerika herumzog, um die Arbeiter glücklich zu machen, dessen Ge- schrei aber in den jetzt „geflügelt“ gewordenen Worten: „The Chinese must go!“ gipfelte — hat der Einwanderung dieser „mandeläugigen Schurken“, wie er sie nannte, aus „dem Reiche der Mitte“ nach den Gestaden des stillen Ozeans wenig Abbruch getan. Im Norden und Osten der Vereinigten Staaten waschen sie noch so munter wie zuvor schmutzige Wäsche, derselben zu erstaunlichem Glanze verhelfend, oder handeln mit Zigaretten, drei Stück zu fünf Cents — und im Goldlande Kalifornien arbeiten sie außerdem im Schweiße ihres Angesichts, während sie schlecht und recht sich von Reis, Nüssen und Opium nähren. (Denis Kearney sagte einmal: „Ersteren importieren sie, die zweiten fangen sie hier — gratis.“ Die Schlingel!) Ja sogar als Dienstboten werden sie im kosmopolitischen San Francisco (oder „Frisco“, wie der sprechfaule Kalifornier es nennt) mit Vorliebe gesucht. Nun, die bezopften Herren mögen ihre guten Seiten haben, selbst als Diener, Aufwärter, Portiers usw. Aber ganz gewaltige Schattenseiten, die ihrer eminenten Verschlagenheit und Habguth entspringen, haben sie auch. Es hat z. B. ein Chinese eine gute Stellung, die ihm fünf Dollar wöchentlich einbringen soll — sofort sezt Freund Schlitzauge alles daran, um sich leichtere zu sichern. Er will sich aber dabei den Rücken schlauerweise frei halten. Was tut er? Er malt an eine gut sichtbare Stelle der Wand seines Zimmers irgend eine diabolische Verleumdung seiner Herrschaft in chinesischen Hieroglyphen an, z. B.: „Dieses Haus taugt nichts, schlechter Lohn.“ oder: „Die Ladys tanzt viel, taugt nichts.“ Kürzlich schrieb einmal ein hoffnungsvoller Chinesenjunge direkt beim Hahn der Wasserleitung an die Küchentwand: „Mann in diesem Hause tötet Chinesenjungen und begräbt im Hofe.“ Nun wird ein neuer chinesischer Diener engagiert, dieser entdeckt die furchtbaren Anklagen gegen seine neue Herrschaft und sucht baldmöglichst das Weite. Gefällt es nun dem Schlaufkopf Nr. 1 bei seiner neuen Herrschaft nicht, so steht das von ihm verleumdeten Haus ihm meist wieder offen. Denn chinesische Dienerschaft ist in San Francisco durchaus nicht leicht zu erlangen. Dies erinnert übrigens an eine nicht unähnliche Gewohnheit chinesischer Waschhausinhaber. Wenn diese mit einem „faulen“ Kunden, der schlecht bezahlt, zu tun haben, so behalten sie die Wäsche zurück, und es bedarf oft gefeklichen Einschreitens, um sie wiederzuerlangen. Jedoch in demselben Zustande erhält man sie auf keinen Fall wieder, gewisse kabalistische Zeichen wird man nämlich bei genauer Untersuchung auf derselben angebracht finden, welche bedeuten: „Schlechter Zahler, taugt nichts.“ Einst schrieb so ein chinesischer Waschmann auf die Wäsche einer Dame, welche im Begriffe stand, den Stadtteil, in welchem sich sein Etablissement befand, zu verlassen: „Läßt bloß einmal in zwei Wochen waschen!“ Welch furchtbare und inhaltschwere Warnung für seinen Nachfolger! — Alles in allem, Denis Kearney hat doch recht: verschlagene Gesellen sind diese Söhne des himmlischen Reiches.

* * *

Arktische Kälte. Wer nie sich in den arktischen Regionen aufgehalten hat, kann sich auch keinen Begriff machen, was Kälte eigentlich bedeutet; doch kann man sich durch die Kenntnisnahme der furchtbaren Leiden, welche Reisende in den Polarregionen erduldet, einigermaßen die Kälte vorstellen, welche dort herrscht. Wenn draußen eine Temperatur unter dem Gefrierpunkt ist, reden wir von bitterer Kälte, wie muß es dann in einer Gegend sein, wo auch die Zimmertemperatur, trotz des Ofens, bis zu 35 Grad unter Null steht und die Menschen sich so in Pelze hüllen, daß sie nur mehr einem formlosen Pelzbündel ähnlich sehen. Dr. Moß, ein bei der englischen Polarexpedition von 1875—76 beteiligter Engländer, erzählt unter anderen seltsamen Erlebnissen von dem Einfluß, welchen die Kälte auf eine Wachslerze ausübte, die er brannte. Die Temperatur war unter 35 Grad und so kalt, daß die Flamme des Kerzes einer von ihm angezündeten Kerze das Wachs derselben nicht ganz zu erwärmen und zu schmelzen vermochte, sondern gezwungen war, sich ihren Weg im Innern der Kerze hinabzuzehren, indem sie eine Art dünner Hülse stehlen ließ, in welche die abwärtssteigende Flamme seltsam geformte Löcher brannte, und das Resultat war ein wundervoll, wie aus feinsten Spangen geformter, weißer Zylinder, in welchem eine gelbe Flamme brannte, die seltsame Lichtstreifen in die rings herrschende Dunkelheit hingaußsandte.

Polizeiliche Bekanntmachung.

Nachstehende

„Polizei-Verordnung“

betreffend das Meldewesen.

Auf Grund des § 137 Absatz 2 des Gesetzes über die Allgemeine Landesverwaltung vom 30. Juli 1883 (G.-S. S. 195) in Verbindung mit §§ 6, 12 und 15 des Gesetzes über die Polizei-Verwaltung vom 11. März 1880 (G.-S. S. 265) verordne ich für den Amtsumfang des Regierungsbezirks Marienwerder nach erfolgter Zustimmung des Bezirksausschusses, was folgt:

§ 1. Meldebehörden.

Meldebehörde im Sinne dieser Polizei-Verordnung ist in den Gutsbezirken der Gutsvorsteher, in den Landgemeinden der Gemeindevorsteher und in den Stadtgemeinden die Ortspolizeibehörde (Einwohnermeldeamt).

§ 2 Abmeldung.

Wer seinen Wohnsitz oder dauernden Aufenthalt in einem Gemeinde- oder Gutsbezirk aufgibt, hat sich und die zu seinem Haushalte gehörenden Personen, welche an dem Zugang teilnehmen, persönlich oder schriftlich bei der Meldebehörde des Abzugsortes persönlich oder schriftlich anzumelden und hierbei denjenigen Gemeinde- oder Gutsbezirk, wohin er zu verziehen beabsichtigt, anzugeben. Die Abmeldung hat in der Regel vor dem Abzug zu geschehen. Sie ist aber, wenn besondere Hindernisse vorliegen, auch noch innerhalb einer 6-tägigen Frist nach dem erfolgten Abzug zulässig. Der Abmeldende hat auf Verlangen der Meldebehörde sich über seine Identität aufzuweisen. Über die erfolgte Abmeldung wird ein Abmelschein nach dem angehängten Muster I erteilt.

§ 3. Anmeldung.

Wer in einem Gemeinde- oder Gutsbezirk seinen Wohnsitz oder dauernden Aufenthalt nimmt, hat sich und die zu seinem Haushalte gehörenden Personen, welche an dem Zugang teilnehmen, persönlich oder schriftlich bei der Meldebehörde des Abzugsortes anzumelden. Die Anmeldung muss innerhalb 6 Tagen nach dem Zugang geschehen. Erfolgt der Zugang aus einem preußischen Gemeinde- oder Gutsbezirk, so ist bei der Anmeldung der Abmelschein (§ 2 letzter Absatz) aus dem Abzugsort vorzulegen. Der Anmeldende hat auf Verlangen der Meldebehörde über seine und seiner Angehörigen persönlichen Verhältnisse Auskunft zu geben und, sofern der Zugang aus einer nichtpreußischen Gemeinde (Gutsbezirk) erfolgt oder ein Abmelschein nicht vorgelegt werden kann, sich über seine Identität auszuweisen. Über die erfolgte Anmeldung wird auf Verlangen ein Abmelschein nach dem angehängten Muster II erteilt.

§ 4. Anmeldung von Salz- und Arbeitern.

Wer seinen bisherigen Wohnsitz oder dauernden Aufenthaltsort, ohne ihn aufzugeben, verlässt hat und in einem andern Gemeinde- oder Gutsbezirk vorübergehend Wohnung nimmt, um in der Landwirtschaft oder in deren Nebenbetrieben (Ziegeleien, Zuckerfabriken, Brennereien, Brauereien, Forsten u. a. m.) zur Bereitung von ihrer Natur nach an bestimmte Seiten des Jahres geknüpfte Arbeiten in Beschäftigung zu treten, unterliegt der Anmeldepflicht (§ 3 Absatz 1, 3 und 4) mit der Maßgabe, daß ein Abmelschein nicht vorgelegt werden kann. Negri ein solcher Salz- und Arbeiter wieder nach seinem bisherigen Wohnsitz oder dauernden Aufenthaltsort zurück, so unterliegt er dort der Pflicht der Wiederanmeldung. (§ 3 Absatz 1, 3 und 4.)

§ 5. Wohnungsmeldung.

Wer in einem Stadtgemeindebezirk seine Wohnung verändert, hat dies unter Bezeichnung der neuen Wohnung innerhalb 5 Tagen nach dem Wechsel persönlich oder schriftlich bei der Meldebehörde zu melden. Über die erfolgte Meldung wird auf Verlangen eine Bescheinigung nach dem angehängten Muster III erteilt.

§ 6. Träger der Meldepflicht.

Zu den in den §§ 2 bis 5 vorgeschriebenen Meldungen sind auch diejenigen Personen, welche die Ab- und Anziehenden als Mieter, Dienstboten oder in sonstiger Weise aufgenommen haben, verpflichtet.

(Diese Haushälter, Vermieter pp.) sind jedoch straffrei, wenn die Meldung anderweit nach den Vorschriften dieser Polizeiverordnung erfolgt ist.

§ 7. Strafbestimmung.

Büroverhandlungen gegen die Vorschriften dieser Polizeiverordnung werden mit Geldstrafe bis zu 30 Mark, an deren Stelle im Unvermögensfalle eine entsprechende Haftstrafe tritt, bestraft.

§ 8. Übergangsbestimmung.

Diese Polizeiverordnung tritt am 1. Oktober 1904 in Kraft. Gleichzeitig verliert die Polizeiverordnung vom 14. Dezember 1886 (Amtsbl. v. 1887 S. 2) ihre Geltung. Die Polizeiverordnungen vom 25. Februar 1847 (Amtsblatt S. 49) über die besonderen Pflichten der Gastwirte vom 20. März 1893 (Amtsblatt S. 224) und 4. März 1900 (Amtsblatt S. 91) über die Pflichten der Arbeitgeber hinsichtlich ausländischer Arbeiter bleiben unberührt.

Marienwerder, den 8. Juni 1904.

Der Regierungs-Präsident.

wird hierdurch zur öffentlichen Kenntnis gebracht.

Thorn, den 2. Juli 1904.

Die Polizei-Verwaltung.

Abmelschein

Muster I.

für nachstehende aus (Ort) (Straße)
— (Hausnummer) Kreis nach (Ort)
Kreis verziehende Personen.

Nummer	2 Namen u. Vornamen der (8) Bewiehenden	3 Stand oder Ge- werbe	4 Geburts- tag	5 Geburts- ort, Kreis	6 Geburts- zeit Qb. ledig o. verheiratet	7 Religion	8 D. ledig o. verheiratet	9 Buzsäge und Bemerkungen
	(Name u. Stand des zur Meldg. Bewilligten)							

Bescheinigung über erfolgte Anmeldung. Muster II.

Es wird hierdurch bescheinigt, daß der (Name und Stand) (sich mit Familie) zum Aufenthalt in der Stadt Gemeinde dem Gutsbezirk angemeldet hat.

Diese Bescheinigung hat nur den Zweck, die Tatsache der erfolgten Meldung festzustellen.

, den ten 190

Die Polizeiverwaltung, der Gemeinde-, der Gutsvorsteher.

Bescheinigung.

Muster III.

über erfolgten Wohnungswechsel innerhalb der Stadt Der hat der unterzeichneten Polizeiverwaltung angezeigt, daß er seine Wohnung gewechselt habe.

, den ten 190

Die Polizeiverwaltung.

Zur Verhütung von Haarausfall, Haarfrass, Haarspalte bewahrt sich allein und am besten

Känsner's Brennessel-Spiritus, nur echt mit Marke „Wendelsteiner Kircher.“ Flasche Mk. 0,75 und Mk. 1,50.

Belästigt das einfachste, unschädlichste, alterpropte Mittel. Frägt den Haarborde, reinigt von Schuppen und fährt wohl tuend die Kopfhaut. Befordert bei täglichen Gebrauche ungemein das Wachstum der Haare. Alpina-Seife à 50 Pf. Zu haben bei Ed. Lannoch.

Bekanntmachung.

Die Staats- und Gemeindesteuern für das 2. Vierteljahr des Steuerjahrs 1904 sind zur Vermeidung der zwangsweisen Verreibung bis spätestens den

16. August d. Js.

unter Vorlegung der Steueraus- schreibung an unsere Kämmererei- Nebenkasse im Rathause, s. St. Zimmer Nr. 27, während der Vor- mittags-Dienststunden zu zahlen.

Im Interesse der Steuerzahler empfehlen wir, schon jetzt mit der Zahlung zu beginnen, da erfahrungsgemäß der Andrang zur Kasse in den letzten Tagen vorgenannten Zeitpunktes sehr ein sehr großer ist und durch die Ablösung der Be- treffenden bedeutend verzögert wird.

Thorn, den 20. Juli 1904.

Der Magistrat.

Steuer-Abteilung.

Freiwillige Versteigerung.

Das den Gutsbezirk Gedenkende Grun Stück Thorn, Gerechtsstraße Nr. 9 soll durch mich freiwillig versteigert werden. Hierzu habe ich einen Termin in meinem Bureau auf

Montag, den 15. August er., vormittags 10 Uhr anberaumt.

Kaufleute können nähere Auskunft durch das Fäulein Wanda Gude hier selbst erhalten, auch unter deren Führung das Grundstück besichtigen.

Schlee, Justizrat und Notar.

Geldsuchenden sende ich auf Verlang. grat. und franko Prospekt.

Bruno Lemme, Berlin SW. 11

Empfehle mein bedeutend vergrößertes Lager aller Öfensorten.

Bei Abnahme kompletter Ofen liefern innerhalb Thorn und Vororte frei Berwendungsstelle.

Immans, Culmer Chaussee, Ecke Kirchholz

Tapeten!

Naturrell-Tapeten von 10 Pfg. an Gold-Tapeten 20

in den schönsten und neuesten Mustern

Man verlange kostenfrei Musterbuch Nr. 142.

Gebrüder Ziegler, Lüneburg.

Naturzeugnis K WAS

— sehr bekommlich. —

Alkoholfreies, erfrischendes, aus frischen Früchten hergestelltes Gesundheitsgetränk in Patentflaschen

25 Stück für 2 Mark

frei ins Haus. — Wiederverkäufer entsprechenden Rabatt, offeriert

F. A. Moglowski, Culmerstr. 9, Fernprecher Hotel du Nord Nr. 22.

Wer liebt

ein zartes, reines Gesicht? rosig, jugendliches Aussehen? weiße, jammertreue Haut? und blendend schönen Teint?

Der gebraucht nur Radebeuler

Steckenpferd-Lilienmilch-Seife

von Bergmann & Co., Radebeul mit echter Schutzmarke: Steckenpferd, & St. 50 Pf. bei Adolf Loetz, J. M. Wendisch Nachf., Anders & Co., M. Barakowicz, Drog.

Das

Fahrplan-Buch,

für Sommer 1904,

enthaltend sämtliche Eisenbahn-Fahrpläne der östlichen Provinzen, ist für den Preis von 10 Pfennig erhältlich in der

Geschäftsstelle

der Thorner Zeitung,

Bradenstraße 34.

Zähne, Plomben,

naturgetreu, dauerhaft.

Prämiert: Bromberg 1868. Königsberg 1875.

H. Schneider, Neustadt. Markt 22,

neben dem Königl. Gouvernement.

Ein kleines Restaurant

wird zu pacht. gesucht. Off. unt. 4738

an die Geschäftsf. dieser Btg. erbeten.

Grundstück, Altstadt,

mit großem Hof für Handwerk

vorzüglich geeignet, ist billig zu ver-

kaufen. Nachweis in der Geschäftsf-

stelle dieser Zeitung.

Ein Laden

ist in meinem Hause, Coppernus-

straße 22 vom 1. Oktober d. J. zu

W. Zielke.

Der Laden

in meinem Hause Seglerstr. 26, bis-

her von Herrn Horm. Zucker

benutzt, ist vom 1. Oktober er. ander-

weiter zu vermieten.

Carl Matthes.

Laden

nebst Wohnung von hof. z. vermieteten

Kwiatkowski, Brückenstr. 17.

Die I. Etage

im Hause Brückenstraße 34, mit

schönem, großen Balkon, ist

per 1. 10. 04

zu vermieten.

8 Zimmer und Zubehör. Be-

sichtigung nachmittags.

Julius Buchmann.

Echt englische Vig